



UGOVOR ZA AKREDITIRANOG REGISTRARA

EURid vzw

Inačica 9.0, 13. listopada 2022.

Sadržaj

Impresum.....	3
1 DEFINICIJE	4
2 VAŠA ULOGA AKREDITIRANOG REGISTRARA.....	5
2.1 Vaša akreditacija.....	5
2.2 Vaša prava akreditiranog registrara	6
2.3 Vaše obveze Akreditiranog registrara	7
3 VAŠA ULOGA IZVRŠITELJA OBRADE.....	8
4 NAKNADE I PLAĆANJA.....	9
5 TEHNIČKE ODREDBE.....	10
5.1 Postupak registracije	10
5.2 Pristup i korištenje našim sustavima	10
6 PRIJENOS.....	10
7 TRAJANJE I RASKID	10
7.1 Prestanak našeg ovlaštenja.....	11
7.2 Kršenje ugovora.....	11
7.3 Trenutačni raskid	11
7.4 Stečaj ili likvidacija	11
8 POSLJEDICE RASKIDA	11
9 USTUPANJE PRAVA I AKTIVNOSTI PODOBRADE	12
10 OBEŠTEĆENJE	12
11 OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.....	12
12 RAZNO	13

Impresum

EURid vzw

Telecomlaan 9 1831 Diegem

BELGIJA

RPR Brussel - VAT BE 0864.240.405

Tel. +32 2 401 27 50

info@eurid.eu

<https://www.eurid.eu>

© Ugovor Za Akreditiranog Registrara 9.0. (2022)

Ovaj materijal zaštićen je autorskim pravom. Sva prava pridržana.

Osim za internu uporabu nijedan dio ovog materijala ne smije se umnožavati i/ili objavljivati ni u kojem obliku odnosno ni na koji način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem ili na drugi način, bez prethodnog pismenog dopuštenja autora.

Ovaj Ugovor za akreditiranog registrara („Ugovor”) sklapaju EURid vzw i (naziv registrara („vi”). Njime se određuju uvjeti za vaše djelovanje u svojstvu akreditiranog registrara za nazive domena .eu i njihove inačice na drugim pismima, kao i prava i obveze koje iz toga proizlaze.

1 DEFINICIJE

„**Akreditacija**” označava dodjelu prava i obvezu pružanja Usluga registracije zbog uspješnog završetka Postupka akreditacije.

„**Postupak akreditacije**” označava vašu prijavu, naše prihvaćanje vaše prijave i pisanu potvrdu vaše Akreditacije, vaše potpisivanje ovog Ugovora, vaše kontinuirano ispunjavanje ovog Ugovora i vaše plaćanje primjenjivih naknada.

„**(Akreditirani) registrar**” (ili „**vi**”) označava fizičku ili pravnu osobu koju smo akreditirali za pružanje Usluga registracije Vlasniku naziva domene, izravno ili putem svojih preprodavača, agenata ili podizvođača u skladu s ovim Ugovorom.

„**Mjerodavno zakonodavstvo za zaštitu podataka**” označava Uredbu (EU) 2016/679 od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka (Opća uredba o zaštiti podataka, GDPR), mjerodavno nacionalno zakonodavstvo o zaštiti podataka, zajedno s bilo kakvim drugim povezanim regulativnim smjernicama koje proizlaze iz takvog zakonodavstva, kako se povremeno ažurira.

„**Voditelj obrade**” ima značenje određeno u Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR).

„**Naziv domene**” označava naziv domene pod Vršnom domenom .eu i njezinim inačicama na drugim pismima (.eu i .eu).

„**Nužna obrada registrara**” označava vašu obradu Osobnih podataka povezanih s Registrantom za koje je obrada izričito potrebna isključivo u svrhu vašeg upravljanja kupcima u vezi s Registrantom; ili za koje se obrada obavlja u ime registra bilo koje druge domene; ili čija je obrada izričito potrebna da tehnički osigurate pružanje svojih usluga, isključivo u svoje ime.

„**Osobni podaci**” imaju značenje određeno u Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR).

„**Povreda osobnih podataka**” označava proboj sigurnosti koji vodi do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa prenesenim, pohranjenim ili drukčije obrađenim Osobnim podacima.

„**Obrada**” ima značenje određeno u Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR).

„**Izvršitelj obrade**” ima značenje određeno u Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR).

„**Registrant**” ili „**Vlasnik naziva domene**” odnosi se na fizičku osobu ili pravnu osobu koju zastupa ovlaštena osoba u ime te pravne osobe koja je registrirala Naziv domene putem Registrara.

„**Registracija**” označava pravo dodijeljeno Registrantu na uporabu Naziva domene na ograničeno, obnovljivo razdoblje, bez prijenosa vlasništva i podložno (1) našim Uvjetima i odredbama za Nazive domena .eu, .eu i .eu te (2) bilo kojoj izjavi, zakonskoj ili drukčijoj, koju je donijela neka od institucija Europske unije u vezi s time.

„Usluge registracije” označavaju usluge registracije, obnove, ažuriranja, prijenosa ili druge radnje u pogledu Naziva domena ponuđenih Registrantima i ostale tehničke usluge povezane s Nazivima domena.

„Registar” (odnosno „mi” ili „nas”) označava neprofitnu organizaciju EURid vzw (RPR Brussel – PDV br. BE 0864.240.405, s registriranim sjedištem na adresi Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Belgija), koju je Europska komisija imenovala voditeljem registra Vršne domene .eu i njezinih inačica na drugim pismima.

„Pravila” označavaju sve zakonodavstvo, propise i pravila (EU-a) primjenjiva na nazive domena pod vršnom domenom .eu i njezinim inačicama na drugim pismima, Uvjete i odredbe za nazive domena .eu, .eu i .eu, Pravila za ADR (alternativno rješavanje sporova), Pravila o zaštiti privatnosti i ostale primjenjive politike, pravila i/ili propise objavljene na mrežnom mjestu Registra <https://eurid.eu/>.

„Sekundarna (domena)” označava naziv na sekundarnoj razini u hijerarhiji Domenskog sustava imena (DNS) koja je izravno pod TLD-om, kao što je „eurid” u „www.eurid.eu”.

„Spekulativna i zloupotrijebljena registracija” označava Registraciju koja je identična ili zbunjujuće slična nazivu u odnosu na koji su nacionalno pravo i/ili pravo Zajednice priznali ili uspostavili pravo i koji je (a) njegov vlasnik registrirao bez ikakvih prava ili legitimnog interesa ili (b) je registriran ili se upotrebljava u lošoj namjeri.

„Vršna (domena)” ili „TLD” označava ime na vrhu hijerarhije DNS-a. TLD se odnosi na niz slova koji slijedi nakon zadnje točke („.”), kao što je „.eu” u „www.eurid.eu”. Registar nadzire koje su Sekundarne domene dopuštene u TLD-u .eu.

2 VAŠA ULOGA AKREDITIRANOG REGISTRARA

2.1 Vaša akreditacija

Potpisivanjem ovog Ugovora ili daljnjim pružanjem Usluga registracije suglasni ste da zadovoljavate sljedeće Akreditacijske kriterije te da ćete te kriterije i dalje zadovoljavati tijekom razdoblja trajanja ovog Ugovora:

2.1.1. Dostavljate službeni dokaz o poslovanju, kao što je i ako je primjenjivo:

- službeni naziv poduzeća i pravni oblik kao što je navedeno u sudskom registru
- matični broj poduzeća
- adresu kao što je navedeno u sudskom registru
- ime ovlaštenih zastupnika (kako je objavljeno)
- PDV identifikacijski broj
- najnoviji i ažurirani izvadak iz sudskog registra
- najnoviji (usklađeni) statut.

2.1.2. Potvrđujete da ste u dobrom financijskom stanju tako što ćete dostaviti:

- punu uplatu odgovarajućeg iznosa (avansno plaćanje)
- financijske izvještaje za prethodne fiskalne godine (isključivo za postojeće pravne osobe)
- uvjerenje o osiguranju od poslovne odgovornosti.

2.1.3. Posjedujete i održavate svoje operativno mrežno mjesto na najmanje jednom od službenih jezika Europske unije, koje sadržava barem:

- vaše cjelovite identifikacijske podatke (kao što su službeni naziv poduzeća, pravni oblik, matični broj subjekta, adresa, telefon, e-adresa i mrežno mjesto)
- jasne informacije o cijenama i uslugama koje nudite
- provjeru dostupnosti domena ili poveznicu na <https://whois.eurid.eu>.

2.1.4. Pružate odgovarajuću korisničku podršku Registrantima telefonski, e-poštom, dopisivanjem ili na neki drugi način barem na jednom od službenih jezika Europske unije kao što se navodi na vašem mrežnom mjestu ili drugim relevantnim poslovnim materijalima.

2.1.5. Jamčite da ćete naša Pravila staviti na raspolaganje Registrantima i da ćete se pobrinuti da prihvate naša Pravila.

2.1.6. Imate tehničke kompetencije za profesionalno provođenje i održavanje Usluga registracije naziva domena.

2.1.7. U okviru Postupka akreditacije uplaćujete predujam od najmanje 2500 EUR (dvije tisuće petsto eura), bez bilo kakvih bankovnih naknada ili naknada za prijenos.

2.1.8. Vi ste aktivni registrar, odnosno

(i) morate imati platne transakcije u iznosu od najmanje 500 EUR godišnje. Ako nije dosegnut minimalni iznos od 500 EUR, ostatak će se iznosa fakturirati proporcionalno (novoakreditirani registrari izuzeti su tijekom prve godine akreditacije) i (ii) morate se prijaviti u platformu <https://registry.eu> najmanje jednom godišnje kako biste potvrdili da su vaši kontaktni podaci još uvijek točni i ažurni. U slučaju da nisu, odmah nas morate obavijestiti kako bismo ih ažurirali.

2.1.9. Ako je vaša prijava za Akreditaciju odbijena, primjenjujemo razdoblje mirovanja od najmanje jedne (1) godine prije nego što vam se dopusti nova prijava.

Tijekom trajanja ovog Ugovora imate pravo u bilo kojem trenutku provjeriti zadovoljavate li i dalje ove kriterije.

2.2 Vaša prava akreditiranog registrara

2.2.1. Kao Akreditirani registrar imate neisključivo pravo na nuđenje Usluga registracije Registrantima u skladu s uvjetima i odredbama određenima u ovom Ugovoru. Ovaj Ugovor ne daje vam nikakvo pravo, ovlast ili autoritet da upravljate Registrom ili da ga vodite.

2.2.2. Nakon vaše Registracije ili obnove Naziva domene registrirat ćemo i odobriti Vlasniku naziva domene pravo na korištenje tim Nazivom domene. Pravo na korištenje Nazivom domene dodijelit će se samo ako je Registracija u skladu s Pravilima.

2.2.3. Kao Akreditirani registrar dobit ćete korisnički račun na <https://registry.eu>, platformi za registrare koju možete upotrebljavati u skladu s Poglavljem 5.2.

2.2.4. Kao Akreditirani registrar možete upotrebljavati naziv „EURidov akreditirani registrar” i pripadajući logotip isključivo tijekom trajanja ovog Ugovora podložno našim uputama i smjernicama koje su objavljene na <https://registry.eu>.

2.3 Vaše obveze Akreditiranog registrara

2.3.1 Pobrinit ćete se i zabilježiti da je svaki Registrant za kojeg ste registrirali Naziv domene prihvatio Pravila na snazi u vrijeme provođenja Registracije i da ispunjava sve zahtjeve utvrđene u Pravilima, uključujući, među ostalim, potvrdu Registranta da je prema njegovu znanju zahtjev za Registraciju naziva domene podnesen u dobroj vjeri i ne krši prava nijedne treće strane te da Registrant zadovoljava kriterije prihvatljivosti kako je određeno Pravilima.

2.3.2 Na naš prvi zahtjev i bez nepotrebne odgode dostavit ćete nam pisane dokaze koji dokazuju Registrantovo prihvaćanje Pravila i usklađenost s njima.

2.3.3 Nećete registrirati Nazive domena bez Registrantova izričitog zahtjeva da to učinite. Bez obzira na navedeno, možete registrirati ograničen broj Naziva domena isključivo za vlastitu uporabu bez izričitog zahtjeva Registranta da to učinite. Za potrebe ovog stavka Nazivi domena registrirani s podacima o registraciji koji su bitno slični ili povezani s vama (npr. isti telefonski broj, ista e-adresa ili ista osoba za kontakt) neće se smatrati registriranim na zahtjev Registranta.

2.3.4 Pobrinit ćete se da registracijski podaci povezani s Nazivom domene koji su nam podneseni u svakom trenutku budu točni, potpuni i ažurni te da takvi podaci zbilja jesu podaci Registranta, a ne vaši vlastiti podaci. E-adresa koja je podnesena u Registrantovim podacima za kontakt bit će adresa Registranta, a ne vaša, osim ako možete dokazati da je Registrant izričito zatražio drukčije.

2.3.5 Svakog ćete Registranta pravodobno obavještavati o svim informacijama koje su relevantne i/ili koje mogu utjecati na odnos između Registranta i nas. Zadržavamo pravo da se u bilo kojem trenutku obratimo Registrantu kako bismo provjerili prima li sve relevantne informacije.

2.3.6 Pobrinit ćete se da rok Registracije naziva domene koji je ugovorno utvrđen s Registrantom u svakom trenutku odgovara nadređenom Roku registracije prikazanom u bazi registracijskih podataka i u mrežnom WHOIS-u.

2.3.7 Registrantu i nama pružit ćete pomoć i potpunu suradnju u vezi s Uslugama registracije.

2.3.8 Usvojit ćete odgovarajuće mjere kako bi se izbjegle spekulativne i zloupotrijebljene Registracije.

2.3.9 Pridržavat ćete se Pravila i suzdržat ćete se od izravne ili neizravne suradnje sa stranama koje krše Pravila ili potiču takvo kršenje. Odmah ćete nas obavijestiti o svim takvim zluporabama.

2.3.10 Ako za svoje Usluge registracije naziva domena angažirate bilo koju treću stranu, snosite punu odgovornost za takve treće strane i morate paziti da takve treće strane stalno poštuju obveze koje se navode u ovom Ugovoru.

2.3.11 Obavijestit ćete nas o svim bitnim promjenama pravnog oblika ili vlasničke strukture vaše organizacije.

2.3.12 Podatke za kontakt na svojem mrežnom mjestu i našoj platformi održavat ćete točnima, potpunima i ažurnima kako bismo u bilo kojem trenutku mogli stupiti u kontakt s vama.

Mi vas kao Voditelj obrade ovim putem imenujemo za Izvršitelja obrade čiji je zadatak Obrada određenih kategorija Osobnih podataka Registranata. U ovom ćete kontekstu izvršavati obradu takvih Osobnih podataka isključivo u svrhu provođenja Usluga registracije u ime i u skladu s našim uputama. Kako bi se otklonile sve dvojbe, ništa vas u ovom Ugovoru ne sprječava da provodite Nužnu obradu registrara u skladu s Mjerodavnim zakonodavstvom za zaštitu podataka. Više informacija o našim ulogama i obvezama možete pronaći na <https://registry.eu>.

U vezi s Uslugama registracije i Aktivnostima obrade koje provodite kao Izvršitelj obrade u naše ime:

- Imat ćete jasna pravila o zaštiti privatnosti, u skladu s Mjerodavnim zakonodavstvom o zaštiti podataka i o tome ćete obavijestiti svakog Registranta.
- Obavijestit ćete svakog Registranta da su Osobni podaci potrebni za pružanje Usluga registracije otkriveni nama u ulozi Voditelja obrade i uputit ćete ga na naša pravila o zaštiti privatnosti na našem mrežnom mjestu kako biste ga informirali o tome kako obrađujemo sve primljene Osobne podatke.
- Obavijestit ćete nas u roku od 48 sati od primjećivanja Povrede osobnih podataka i pomoći ćete nam s obavijestima o povredi podataka u vezi s Osobnim podacima prikupljenim za Usluge registracije opisane u ovom Ugovoru, s provedbom bilo kakve procjene učinka na zaštitu podataka i prethodnim konzultacijama s nadzornim tijelima koje smo obvezni provesti, uzimajući u obzir dostupne informacije.
- Odmah ćete nas obavijestiti bez nepotrebne odgode o zahtjevima Registranata koji ostvaruju svoja individualna prava (kao što su pravo na pristup, pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prenosivost podataka ili pravo prigovora na obradu njihovih Osobnih podataka) i pružiti nam svu moguću pomoć s njima ili s bilo kojim drugim zahtjevom, prigovorom ili komunikacijom u vezi s našim obvezama prema Mjerodavnom zakonodavstvu o zaštiti podataka.
- Izradit ćete i održavati dokumentaciju o svojim Aktivnostima obrade u naše ime, podacima Izvršitelja obrade (vas) i Voditelja obrade (nas), prijenosima Osobnih podataka ako je primjenjivo i opisom tehničkih i organizacijskih mjera koje ste donijeli.
- Potpuno ćete surađivati i na naš zahtjev omogućiti nam pristup svim potrebnim informacijama za dokazivanje usklađenosti s Mjerodavnim zakonodavstvom o zaštiti podataka i obvezama prema ovom Ugovoru.
- Provest ćete potrebne mjere zaštite Osobnih podataka od nezakonite ili neovlaštene Obrade i potrebne mjere propisane Mjerodavnim zakonodavstvom o zaštiti podataka.
- Čuvat ćete osobne podatke povjerljivima, osim za svoje zaposlenike, agente i podizvođače ili druge zastupnike koji su uključeni u Obradu osobnih podataka te koji su:
 - obaviješteni o povjerljivoj prirodi Osobnih podataka i o potrebnim sigurnosnim mjerama
 - prošli odgovarajuću obuku u vezi s Mjerodavnim zakonodavstvom o zaštiti podataka
 - podložni provjeri autentičnosti korisnika i postupcima prijave pri pristupanju Osobnim podacima i podložni ugovornim obvezama o povjerljivosti i zaštiti podataka.
- Ograničit ćete pristup Osobnim podacima samo na osobe koje ih moraju znati kako bi vam omogućile da provodite Aktivnosti obrade u naše ime.
- Na zahtjev ćete nam podnositi izvještaj za proteklu kalendarsku godinu o: a) aktivnostima Obrade; b) dnevnicima u vezi s pristupom Osobnim podacima i c) Povredama Osobnih podataka.

Navedeno vas ne oslobađa od pridržavanja Mjerodavnog zakonodavstva o zaštiti podataka u vezi s aktivnostima Nužne obrade registrara.

Ako (više) nemate poslovni nastan unutar Europskog gospodarskog prostora ili u zemlji za koju Europska komisija smatra da pruža odgovarajuću razinu zaštite Osobnih podataka u skladu s europskim zakonodavstvom o zaštiti podataka, uvest ćete sve potrebne mjere za dopuštenje prijenesa prema Mjerodavnom zakonodavstvu o zaštiti podataka.

4 NAKNADE I PLAĆANJA

U okviru Postupka akreditacije morate uplatiti predujam od najmanje 2500 EUR (dvije tisuće petsto eura), bez bilo kakvih bankovnih naknada ili naknada za prijenos.

Platit ćete odgovarajuću naknadu za sve transakcije koje ste dužni platiti za svaki Naziv domene u ime bilo kojeg Registranta. Takve transakcije koje ste dužni platiti uključuju, među ostalim, Registraciju, obnovu, produljenje roka, ponovnu aktivaciju, zaključavanje registra i (masovni) prijenos Naziva domena te su navedene na našem mrežnom mjestu.

U bilo kojem trenutku zadržavamo pravo na izmjenu naknada za transakcije koje ste dužni platiti, o čemu ćemo vas obavijestiti na e-adresu koju nam pošaljete najkasnije trideset (30) dana prije nego što izmijenjene naknade stupe na snagu. Nismo vam obvezni platiti nikakve kamate u odnosu na avansno plaćanje.

Izdavat ćemo mjesečne račune i od tog iznosa odbiti sve dospjele transakcije koje ste dužni platiti za svaki Naziv domene. Nazivi domena koji se ne izbrišu prije datuma isteka automatski će se obnoviti, a odgovarajuće naknade automatski će se odbiti s vašeg računa.

U slučaju prijenesa naziva domene odgovarajuća naknada za takav prijenos automatski će se odbiti s računa Registrara koji zahtijeva prijenos čim prijenos stupi na snagu. Nećemo izvršiti povrat nikakve naknade koju plati Registrar u prijenu, ni u cijelosti ni djelomično.

Svoje ćete račune plaćati u roku od trideset (30) dana od datuma izdavanja računa. Na zakašnjela plaćanja bez obavijesti primjenjujemo ugovornu kaznu i kamate. Ugovorna kazna računa se kao 10 % iznosa duga (s minimalnim iznosom od 250 EUR), a iznos duga bit će opterećen kamatom od 1 % na mjesec izračunanom za svaki započeti mjesec. To ne utječe na ostale pravne lijekove u ovom Ugovoru.

Kad budete Akreditirani registrar najmanje dvije (2) godine zaredom, moći ćete se prijaviti za ovlaštenje za izravno terećenje jedinstvenog područja plaćanja u eurima (SEPA) uz uvjet da imate europski bankovni račun i da ste pretplaćeni na SEPA-u. Nakon potpisivanja SEPA-ina ovlaštenja vaš bankovni račun teretit ćemo za iznos određen u mjesečnim računima za transakcije koje ste dužni platiti te ćemo sa svih budućih računa odbijati saldo na svaki prethodno plaćeni iznos koji je još dostupan na vašem računu nakon što to ovlaštenje stupi na snagu.

Sve naknade i plaćanja iskazani su u eurima. Vi snosite sve rizike u vezi s razmjenom valute ili promjenom tečaja valute povezane s Uslugama registracije.

5 TEHNIČKE ODREDBE

5.1 Postupak registracije

Postupak registracije potpuno je automatiziran i postupat ćete u skladu s postupcima za Usluge registracije koje smo razvili. Ti su postupci detaljnije opisani na <https://registry.eu>.

Zadržavamo pravo na izmjenu Postupka registracije u bilo kojem trenutku, o čemu ćemo vas obavijestiti putem elektroničke pošte najmanje trideset (30) dana prije nego što izmijenjeni Postupak registracije stupi na snagu, osim ako regulativne izmjene, tehnička stabilnost, sigurnosni zahtjevi ili hitne intervencije ne zahtijevaju drukčije. Istodobno ćemo vam pružiti sve tehničke informacije koje će vam biti potrebne za njegovu pravilnu provedbu.

5.2 Pristup i korištenje našim sustavima

Pristupat ćete i koristiti se našim sustavima u dobroj vjeri i na način koji je funkcionalno i tehnički u skladu s našim korisničkim priručnicima koji su objavljeni na <https://registry.eu> ili koji su vam dostupni na bilo koji drugi način. Nećete preopterećivati našu mrežu ili nas ometati u pružanju naših usluga. Nećete djelovati ni na koji način koji bi mogao ugroziti stabilnost naših sustava ili interneta.

Odmah ćete nas obavijestiti ako primijetite bilo kakav kvar ili ugroženost naših tehničkih sustava i dostaviti nam sve popratne materijale koji bi nam mogli pomoći u dijagnosticiranju i, ako je primjereno, ispravljanju ili otklanjanju svakog takvog tehničkog kvara. Svaki takav kvar smatra se povjerljivom informacijom i ne smije se javno otkrivati bez našeg prethodnog pismenog pristanka.

6 PRIJENOS

Prihvaćate da Registrant ima pravo na prijenos Naziva domene na novog Registranta i/ili novog Akreditiranog registrara u skladu s Pravilima. Poštovanjem postupaka određenih u Pravilima prihvaćate i jamčite valjanost prijenosa Naziva domene. Surađivat ćete sa svim stranama uključenim u različite faze postupka prijenosa.

Ako ne ispunite te obveze, zadržavamo pravo da provedemo prijenos i za to nas se ne može smatrati odgovornima.

7 TRAJANJE I RASKID

Ovaj Ugovor stupa na snagu uspješnim završetkom vašeg Postupka akreditacije ili 13. listopada 2022., ovisno o tome što je kasnije, te se sklapa na razdoblje od jedne (1) godine.

Na kraju početnog razdoblja od jedne (1) godine ovaj će se Ugovor automatski produljivati za uzastopna razdoblja od jedne (1) godine, osim ako bilo koja druga strana pismenim putem ne obavijesti drugu stranu da ne želi produljiti ovaj Ugovor najmanje tri (3) mjeseca unaprijed ili ako se Ugovor raskine kako je opisano u nastavku.

7.1 Prestanak našeg ovlaštenja

Ovaj će se Ugovor odmah raskinuti ako zbog bilo kojeg razloga više ne budemo mogli nuditi Registraciju. Odričemo se svake odgovornosti za štete koje su posljedica takva raskida, osim ako je raskid uzrokovan teškim nemarom ili prijevarom s naše strane.

Kad saznamo za bilo koji budući prestanak svojeg ovlaštenja, uložiti ćemo najveći mogući trud kako bismo olakšali nastavak ili prijenos ovog Ugovora na dan raskida ili prije njega i kako bismo osigurali otkazni rok prije prestanka našeg ovlaštenja.

7.2 Kršenje ugovora

Ako prekršite bilo koje uvjete ovog Ugovora, o tome ćemo vas obavijestiti e-poštom i/ili preporučenim pismom i zamoliti da prestanete s takvim kršenjem.

Ako u roku koji smo odobrili ne dođe do otklanjanja takvog kršenja, zadržavamo pravo na obustavu ili raskid ovog Ugovora ili nametanje blažih sankcija bez daljnjih obavijesti i bez ikakve naknade.

7.3 Trenutačni raskid

Možemo trenutačno raskinuti ovaj Ugovor u slučaju da nastupi ijedan od sljedećih događaja:

- ako se zbog vaših djela ili propusta pojavi izravna prijetnja našem poslovanju
- ako se zbog vaših djela ili propusta ugrozi sigurnost ili uredno funkcioniranje naših sustava.

7.4 Stečaj ili likvidacija

Ovaj će se Ugovor odmah raskinuti bez ikakve naknade ako odete u stečaj, ako prijavite stečajnu nagodbu ili ako vaše poduzeće bude likvidirano.

8 POSLJEDICE RASKIDA

Nakon raskida ovog Ugovora odmah ćete platiti sve nepodmirene naknade koje su dospjele na naplatu prije raskida i vaš će se račun Registrara ukinuti. Svi Nazivi domena u vašem portfelju prenijet će se jednom ili više Akreditiranih registrara. Ako je primjenjivo, nadoknadit ćemo vam bilo kakav preostali saldo na vašem računu.

Nakon raskida ovog Ugovora vratit ćete i/ili izbrisati i/ili anonimizirati (i u primarnim dokumentima i u sigurnosnim kopijama) Osobne podatke obrađene u okviru Usluga registracije prema ovom Ugovoru, osim ako pravo EU-a ili države članice EU-a ne zahtijeva pohranu Osobnih podataka, bez dovođenja u pitanje prava i obveza koje imate u odnosu na Osobne podatke pokrivena Nužnom obradom registrara. Potvrdit ćete da ste to učinili u roku od jednog (1) mjeseca od raskida ovog Ugovora. Klauzule kojima se uređuje Obrada osobnih podataka vrijedit će i nakon raskida ovog Ugovora i ostati na snazi dok se svi Osobni podaci obrađeni isključivo u naše ime prema ovom Ugovoru ne vrate i/ili ne izbrišu i/ili anonimiziraju.

Nakon raskida ovog Ugovora prekinut ćete uporabu izraza EURidov akreditirani registrar, našeg imena i našeg logotipa.

9 USTUPANJE PRAVA I AKTIVNOSTI PODOBRADE

Svoja prava i obveze prema ovom Ugovoru ne možete ustupiti drugom Akreditiranom registraru bez našeg prethodnog pisanog odobrenja.

Ako nas unaprijed napismeno obavijestite, možete ovlastiti treću stranu da podgovori bilo kakve Aktivnosti obrade potrebne za Usluge registracije prema ovom Ugovoru. Podobrađivač je podložan istim ugovornim zahtjevima za zaštitu podataka koji vrijede za aktivnosti obrade Osobnih podataka kao što su oni koji se odnose na vas prema ovom Ugovoru i ostat ćete potpuno odgovorni za bilo kakav propust svojeg podobrađivača.

10 OBEŠTEĆENJE

Oslobađate nas od bilo kakvih zahtjeva za sudsku ili izvansudsku naknadu štete koje Registranti ili treće strane podnesu protiv nas za ponuđene proizvode i usluge, uključujući, među ostalim, zahtjeve povezane s vašim kršenjem ovog Ugovora, zahtjeve povezane s Uslugama registracije, zahtjeve povezane s prestankom našeg ovlaštenja, zahtjeve trećih strana za prava na Naziv domene, zahtjeve povezane s tehničkim nedostacima ili manjkavostima i zahtjeve zbog kršenja Mjerodavnog zakonodavstva o zaštiti podataka koje se može pripisati vama ili bilo kojem od vaših podobrađivača u kontekstu ovog Ugovora.

11 OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

U svakom slučaju, naša odgovornost za odštete ograničena je na iznos naknade za registraciju koja je primjenjiva u trenutku nastanka spora s nama. Suglasni ste da nećete zahtijevati veće ili druge odštete od nas.

12 RAZNO

Ovaj je Ugovor podložan belgijskom pravu. Za sve sporove povezane s njim mjerodavni su isključivo sudovi u Bruxellesu.

Sve izmjene i dopune ovog Ugovora ili Pravila priopćit će vam se (na e-adresu koju ste nam dostavili) i automatski će stupiti na snagu trideset (30) dana od obavijesti. Ako ne primimo vaše odbijanje izmijenjenih i dopunjenih uvjeta putem elektroničke pošte ili preporučenog pisma u roku od trideset (30) dana od takve obavijesti ili ako nastavite upotrebljavati naše usluge, smatrat će se da ste se složili s izmijenjenim i dopunjenim uvjetima.

Ovaj ugovor ne mijenja status nijednog prava na intelektualno vlasništvo predmetnih strana (osobito, među ostalim, prijenos vlasništva ili licencija za odgovarajuća prava na intelektualno vlasništvo bilo koje strane).

Verzija ovog Ugovora na engleskom jeziku bit će glavna u svakom pogledu i imat će prednost u slučaju bilo kakvih nedosljednosti s bilo kojom prevedenom verzijom.